nextmaruni Issued November 2008

# nextmaruni Project

ネクストマルニプロジェクト

2004年にスタートしたネクストマルニプロジェクトは「日本の思想から生まれた世界の椅子」をつくりだしていきたいと考えてきました。

「日本の美意識へのメッセージ」をテーマとした椅子のデザインを世界的なデザイナーにお願いすることで「日本的ではない世界に通用する日本発の椅子」をつくっていこうと考えたのです。

異なる文化との創作連鎖の実験を、小椅子のデザインに託そうというのが、ネクストマルニプロジェクトの目指す「日本文化との対話」です。 決してデザイナーに日本の美意識を受け入れ共有してもらうことを意図してはいません。それぞれのデザイナーの文化的他者としての多彩な個性と日本の美意識との遭遇からまだ誰も知らない真新しい想念を椅子の形として表現してもらうこと、それが「日本の文化との対話」なのです。

これからは日本の文化から世界に主張し、世界と対話をしながら共存していく時代です。現在の日本は世界に誇る歴史と文化を持ちながら、近代化によって西洋の価値観で埋め尽くされ、日本の文化を見失いがちです。 日本の美意識を心の奥底に隠して、表面は西洋文化の奴隷のようになっていないでしょうか?

ネクストマルニは世界に挑戦するために、改めて自分自身のなかに潜む日本の美意識を洗いだし、商品開発の思想に、事業の思想に反映させていきます。

一部「ネクストマルニコンセプトブック-chairs」より抜粋

Nextmaruni Project started in 2004, aspiring to produce "chairs which have been born from the Japanese aesthetic". By commissioning international designers to create chairs that can be seen as messages in response to the Japanese aesthetic, our aim has been to produce chairs from Japan that are not intrinsically Japanese yet harmonious world wide.

Transferring the experience of a creative chain, linking heterogeneous cultures to the design of chairs, is the "dialogue with Japanese culture" that Nextmaruni Project seeks.

The "dialogue with the Japanese culture" is about getting designers to express through the design of chairs the new conceptions from the encounter between the Japanese aesthetic and the varied personalities of each of the designers conceived as the cultural "other".

In this current age, we need to enter into a dialogue with the world by broadcasting the aspects of the Japanese culture to the world. In order to take on the challenges presented by the world, we at Nextmaruni aim to bringing back the Japanese aesthetic that lies within us and to reflect this aesthetic into the approach we adopted to the development of products and into our business.

Some abstracts from "nextmaruni Concept Book – chairs"



### Totality in details

It is precisely the parts that embrace the whole. In the case of human beings, the idea is that overall harmony can be obtained not by people possessing an awareness of sinning against the prescriptions established by God but through feelings and consideration towards others involving notions such as shame and obligation.

In the West there is the idea that God is present in the details, but in Japan it is the details that hold totality; details are not parts of the whole but embrace the whole itself. That is why the tea-ceremony hut (*sukiya*) is a space thought of as being a microcosm of the whole universe. The *sukiya* incorporates the world radially from a single miniscule point inside the room out into the garden and further on into the distant landscape, and this is linked to the idea of embracing the whole universe.

ni -



he world thus expands from the room ut to the outer corridor, the garden and urther into the landscape beyond the rounds of the property, resulting in the radual layered expansion of the world rom a single point inside the room. The apanese awareness of space is that the utward expansion of space conversely ownes to incorporate everything, including the universe itself. A single ioint is thus a concentration of the whole world.

Despite the fact that the garden lies out side the *sukiya*, every attention is paid to its finest detail in the same manner as the space inside the room. Every corner of the garden is considered to possess the same value as the world itself.





The sukva incorporates within its internal space every aspect of the landscape seen from where the tea master is seated and including the room interior, the garden, the outside area, the view in the distance, and out into the universe itself in the manner of a skewer extending progressively outside from within the room.

Parallel ag

It is precise details alor If the detail ture to me in a paralle structure t houses an work of ne individuals

hei -



The cells, of are indepered in parallel, by means required.

Photogran

### インデックス Index

# Participating International Designers

ネクストマルニプロジェクトに参加しているデザイナーはいずれも世界 の第一線で活躍する人達ばかり、その個性豊かなデザイナーには「日 本の美意識へのメッセージ」というテーマを作品へ込めて頂きました。

2004年の木製小椅子のデザインに始まり、2005年にはアームチェア、

2006年にはラウンジチェアを発表。さらにそれらに付随するテーブル類

等も加わり、多くの個性的な作品が誕生しました。

The world renowned designers of the Nextmaruni Project have created designs that conveyed messages in response to the Japanese aesthetic. We started with the "Small Wooden Chairs" in 2004, "Wooden Armchairs" were announced in 2005, and "Lounge Chairs" in 2006. In addition to these diverse projects, tables with matching chairs and many other distinct designs of furniture were produced.

| デザイナー         | 2004 | 2005 | 2006 | Designers                               | 2004    | 2005 | 2006 |
|---------------|------|------|------|---|---------|------|------|
| アルベルト・メダ      | 0    | 0    | 0    | Alberto Meda                            | 0       | 0    | 0    |
| ハッリ・コスキネン     | 0    | 0    | 0    | Harri Koskinen                          | 0       | 0    |      |
| ジャスパー・モリソン    | 0    |      |      | Jasper Morrison                         | 0       |      |      |
| 植木莞爾          | 0    | 0    | 0    | Kanji Ueki                              | 0       | 0    | 0    |
| 妹島 和世 + 西沢 立衛 | 0    | 0    |      | Kazuyo Sejima + Ryue Nishizawa<br>SANAA | 0       | 0    |      |
| 黒川 雅之         | 0    | 0    | 0    | Masayuki Kurokawa                       | $\circ$ | 0    | 0    |
| ミケーレ・デ・ルッキ    |      | 0    |      | Michele De Lucchi                       | $\circ$ | 0    |      |
| 深澤直人          | 0    | 0    | 0    | Naoto Fukasawa                          | 0       | 0    |      |
| 内田 繁          |      | 0    |      | Shigeru Uchida                          | 0       | 0    |      |
| 安積伸           |      | 0    | 0    | Shin Azumi                              |         | 0    |      |
| アズミ           |      |      |      | Azumi                                   | 0       |      |      |
| 安積 朋子         |      |      |      | Tomoko Azumi                            |         | 0    |      |
| 八木 保          |      |      |      | Tamotsu Yagi                            | 0       |      |      |

| グランプリ受賞者                                | 2004 | 2005 | 2006 |
|---|------|------|------|
| ショーン・ユー                                 | 0    |      |      |
| ジュタマット・ブーラナジェイド<br>+ ピティ・アムラロング / o-d-a |      | 0    |      |
| 隅井 徹                                    |      |      |      |

| Competition Winners                            | 2004 | 2005 | 2006 |
|--|------|------|------|
| Sean Yoo                                       |      |      |      |
| Jutamas Buranajade +<br>Piti Amraranga / o-d-a |      | 0    |      |
| Tetsu Sumii                                    |      |      |      |

### インターナショナルデザイナー International Designers

| アルベルト・メダ                                 | 04/05   |
|--|---------|
| Alberto Meda                             |         |
|  |         |
| ハッリ·コスキネン                                | 06/07   |
| Harri Koskinen                           |         |
| <br>ジャスパー・モリソン                           | 08/09   |
| Jasper Morrison                          |         |
| <br>植木 莞爾                                | 10 / 11 |
| Kanji Ueki                               |         |
|  | 12 / 13 |
| Kazuyo Sejima + Ryue Nishizawa<br>SANAA  |         |
|  | 14 / 15 |
| Masayuki Kurokawa                        |         |
| <br>ミケーレ・デ・ルッキ                           | 16 / 17 |
| Michele De Lucchi                        |         |
|  | 18 / 19 |
| Naoto Fukasawa                           |         |
| 内田 繁                                     | 20 / 21 |
| Shigeru Uchida                           |         |
|  | 22 / 23 |
| Shin Azumi                               |         |
| アズミ                                      | 24      |
| Azumi                                    |         |
|  | 25      |
| Tomoko Azumi                             |         |
| <br>八木 保                                 | 26 / 27 |
| Tamotsu Yagi                             |         |
| インターナショナルコンペティション                        |         |
| インターテンヨテルコンペティション<br>グランプリ受賞者            |         |
| International Design Competition Winners |         |
| ショーン・ユー                                  | 29      |
| Sean Yoo                                 |         |
|  | 30      |
| + ピティ・アムラロング                             |         |
|  |         |

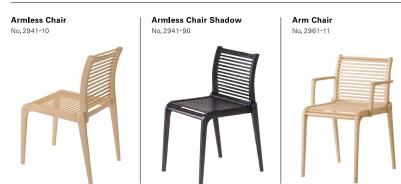
Jutamas Buranajade + Piti Amraranga

Tetsu Sumii

31









### Armless Chair / Armless Chair Shadow

Material Hard Maple Wood Color

Natural White / Natural Black

w445 x d 555 x h780 Sh435 mm

Material Hard Maple

> Wood Color Natural White

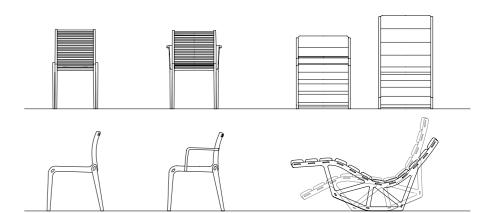
w 530 x d 560 x h770 Sh 435 mm

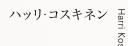
Material Hard Maple & Leather

Wood Color Natural White / Natural Black

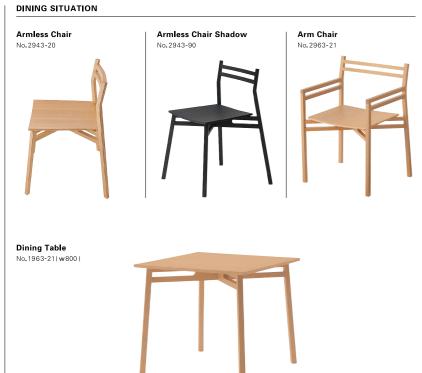
> Leather Color Franc Rouge / Black

w530 x d1265 (1443) x h917 (716), Sh (375) mm



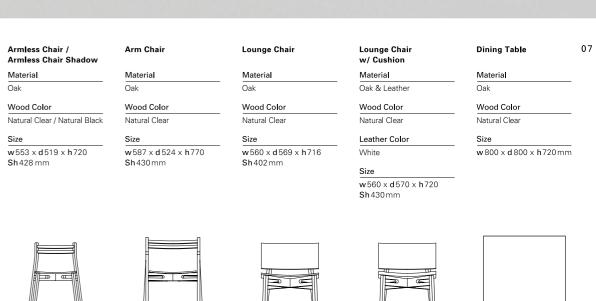






06

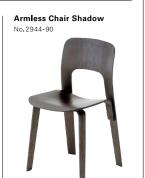




スタッキング可能 | Stacking Chair



Armless Chair No.2944-20



Armless Chair / Armless Chair Shadow

Oak

Wood Color Natural Clear / Natural Black

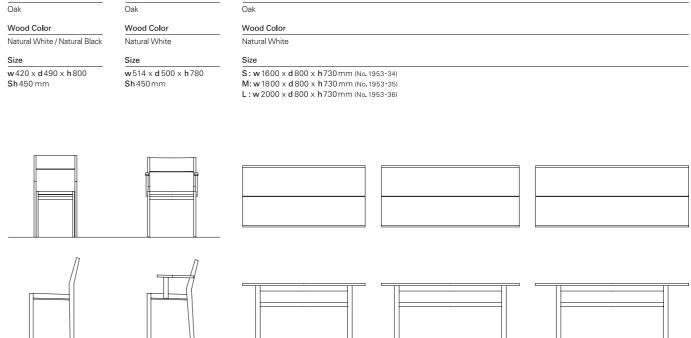
Size w420 x d485 x h768 Sh445 mm





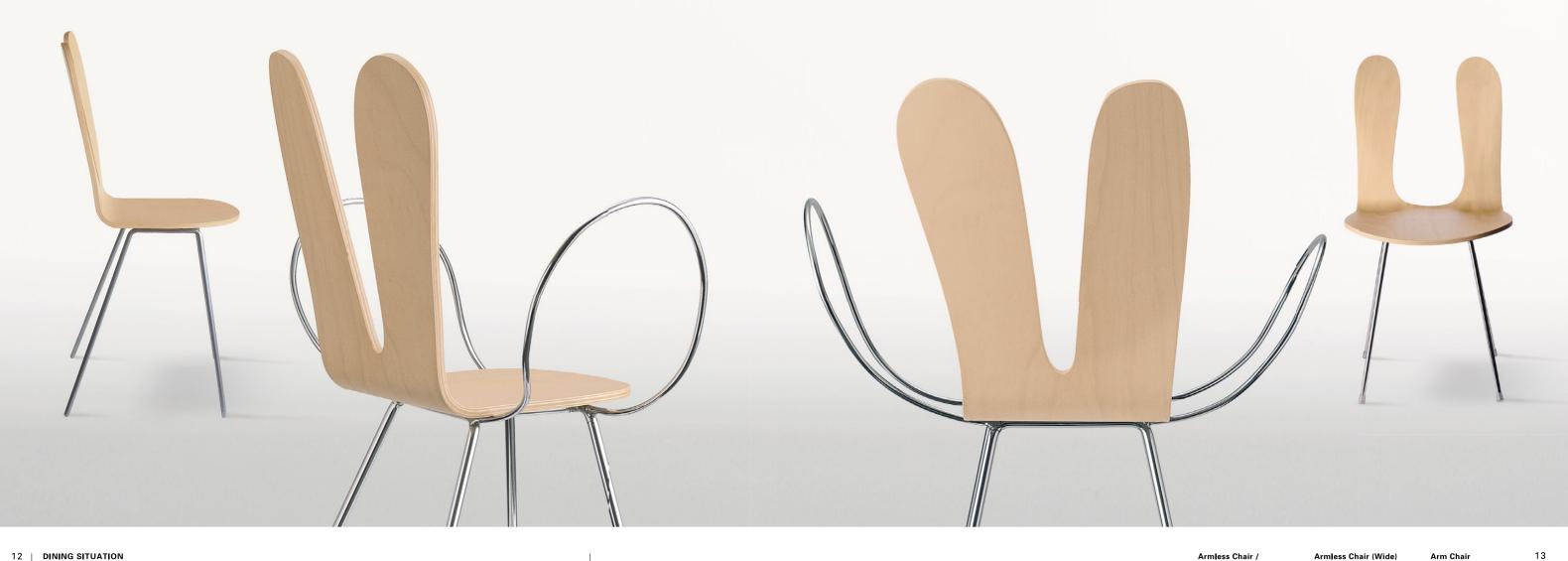






Material

スタッキング可能 | Stacking Chair





Armless Chair Shadow No. 2946-90





Armless Chair / Armless Chair Shadow

Material Beech & Steel

Wood Color Natural Clear / Natural Black

Size w 370 x d 420 x h 820 Sh 425 mm

Armless Chair (Wide) Material

Beech & Steel

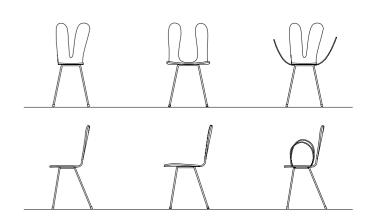
Wood Color Natural Clear

Size w 420 x d 470 x h 825 Sh 425 mm

Material Beech & Steel Wood Color

Natural Clear

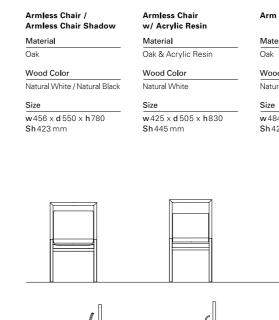
Size w 633 x d 420 x h 820 Sh 425 mm

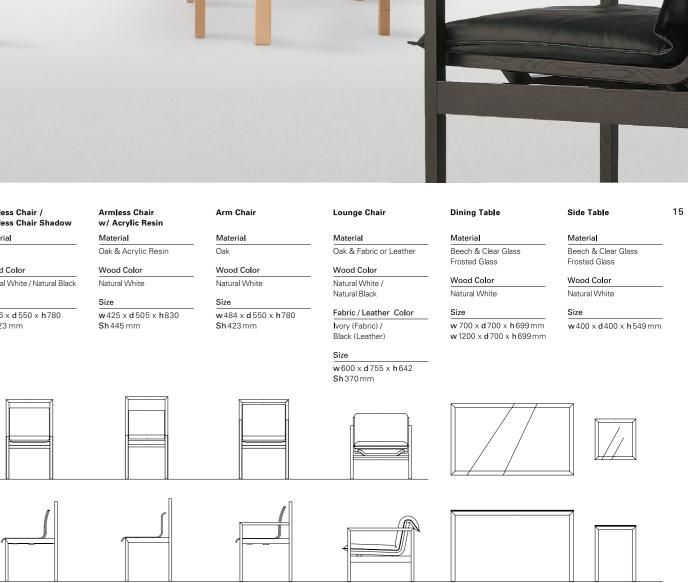




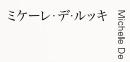




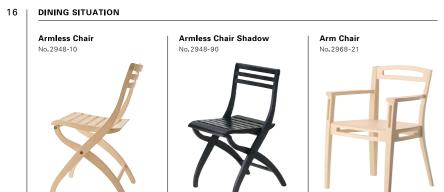




テーブル類の品番については価格表をご参照下さい。







Armless Chair / Armless Chair Shadow

Material Hard Maple

Wood Color

Natural White / Natural Black

Size w480 x d490 x h790 Sh450 mm

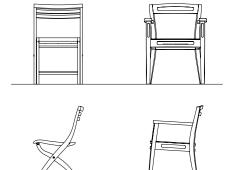
Arm Chair

Wood Color

Natural Clear

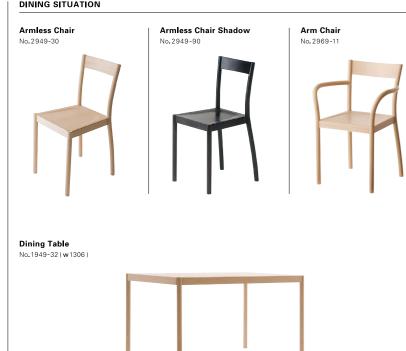
Size w 605 x d 540 x h 790 Sh 445 mm

17

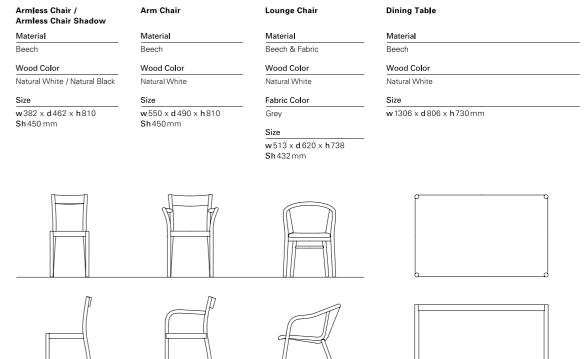








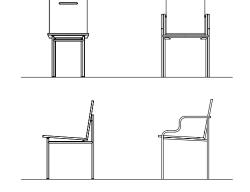






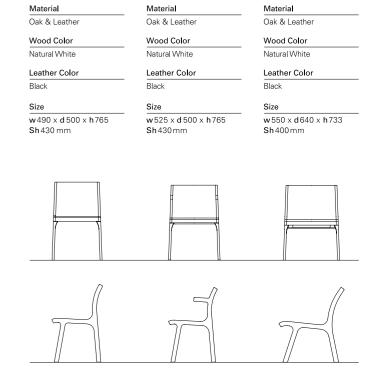












25

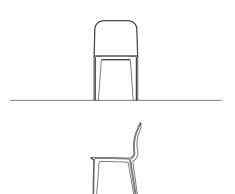


### 24 | DINING SITUATION



### mless Chair / Armless Chair Shadow

| Armiess Chair / Armiess Chair Shadow | DINING    |
|--------------------------------------|-----------|
| Material                             |           |
| Oak & Leather                        | Side Tal  |
|                                      | No.3951-  |
| Wood Color                           | No.3951-  |
| Natural Clear / Natural Black        | No. 3951- |
| Fabric / Leather Color               |           |
| Black (Leather)                      |           |
| Size                                 |           |
| w430 x d490 x h780, Sh440 mm         |           |
|                                      |           |
|                                      |           |
|                                      |           |
|                                      |           |

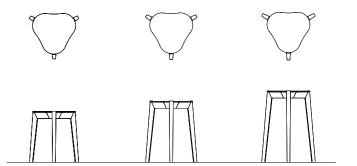


### DINING & LOUNGE SITUATION



### Side Table

| Side Table                  |                                |                            |
|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| Material                    |                                |                            |
| Oak & Frosted Mirror        |                                |                            |
| Wood Color                  |                                |                            |
| Natural Clear               |                                |                            |
| Size                        | Size                           | Size                       |
| S: w485 x d445 x<br>h500 mm | M: w 505 x d 455 x<br>h 600 mm | L:w525 x d470 x<br>h700 mm |
|                             |                                |                            |





DINING SITUATION Armless Chair (3 legs) No.2991-30











Oak

Wood Color Natural White / Natural Black

Size w 460 x d 560 x h 776 **Sh** 450 mm

### Armless Chair (4legs) / Armless Chair Shadow

Material

Wood Color Natural White / Natural Black

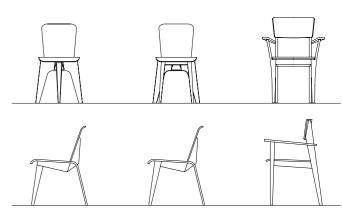
Size

w460 x d 560 x h776 **Sh** 450 mm

Arm Chair

Beech Wood Color Natural Clear

w 606 x d 565 x h 840 **Sh** 450 mm



三本脚の製品につきまして、体重のかかり方によっては転倒の恐れがございます。十分にご理解の上、ご購入ください。

# International Design Competitions

インターナショナルデザインコンペティション

ネクストマルニプロジェクトではデザイントープ共催のもと、2004~2006年にかけて、毎年「日本の美意識へのメッセージ」をテーマに製品化を前提としたインターナショナルデザインコンペティションを開催しました。国内はもとより世界各国から多数の御応募を頂戴し、その中からネクストマルニ参加デザイナーが勤めるワンマン審査によって各グランプリ作品が選ばれました。

ネクストマルニはこのような活動を通して、新たな才能が生み出す大いなる可能性を探求していきます。

From 2004 to 2006, Nextmaruni Project co-hosted an International Design Competition with DESIGNTOPE, premised on the commercialization of the winning design. The main design theme every year had been "a message for the Japanese aesthetic".

We received many applications from all over the world and the Grand Prix winner had been chosen each year by a single judge, who is one of Nextmaruni's designers. Nextmaruni will continue to explore the infinite possibilities of new talent through such activities.

### 2004年

課題:「木製小椅子」作品: JOIN作者名: Sean Yoo審査員:深澤 直人

### 2005年

課 題:「木製アームチェアー」 作 品: TASTE OF TEA

作者名: o-d-a / Jutamas Buranajade + Piti Amraranga

審查員: Jasper Morrison

### 2006年

課題:「ラウンジチェアーとそのためのテーブル」

作 品: TS22 作者名: 隅井 徹 審査員: Alberto Meda

### 2004

Theme: "Wooden Small Chairs"

Work: JOIN
Winner: Sean Yoo
Judge: Naoto Fukasawa

### 2005

Theme: "Wooden Armchairs"
Work: TASTE OF TEA

Winner: o-d-a / Jutamas Buranajade + Piti Amraranga

Judge : Jasper Morrison

### 2006

Theme: "Lounge Chairs and Tables matching them"

Work: TS22
Winner: Tetsu Sumii
Judge: Alberto Meda



# Armless Chair No.2992-30-5431 Armless Chair No.2992-70-4362 Armless Chair Shadow No.2992-90-5431

### Armless Chair / Armless Chair Shadow

### Material

Beech & Leather or Fabric

### Wood Co

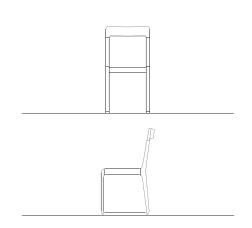
Natural White / Coffee Brown / Natural Black

### Fabric / Leather Color

Black (Leather) / Beige (Fabric) / Black (Leather)

### S

w 430 x d 530 x h 775, Sh 450 mm





Arm Chair No.2972-21

# DINING SITUATION

### Arm Chair

### Material

Oak

Wood Color

Natural Clear

Size w550 x d 596 x h752 Sh420 mm





### LOUNGE SITUATION

### Lounge Chair No. 4512-24



Lounge Chair

Material

Wood Color

Natural Clear

Size

**w** 630 x **d** 724 x **h** 720 **Sh** 315 mm





# nextmaruni Exhibitions

ネクストマルニ 展示会

ネクストマルニプロジェクトでは、「文化と産業の融合」をテーマに、世界 各国で多くの展覧会を開催してきました。ネクストマルニの商品は、産 業的な要素をもった商品でありながら、文化的・芸術的な要素も併せ 持つ作品でもあります。このような国際的な展覧会を通して、日本の文 化を世界へ発信していきたいと考えています。

Nextmaruni Project is an activity synthesizing culture and industry. We have held many exhibitions around the world using this theme. Nextmaruni's products have an industrial quality while maintaining a cultural aesthetic. Through these international exhibitions, we plan to introduce the Japanese culture to the world.













# Living with nextmaruni \* カストマルニのある空間

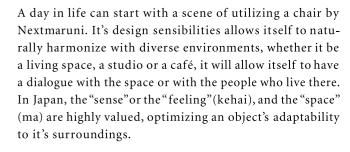
ネクストマルニの椅子から始まる生活のシーン。それは生活空間だけ にとどまらずカフェやオフィスにまで広がっています。日本には古くか ら気配(けはい)や間(ま)を大切にする文化があります。多彩な個性を 持つネクストマルニの椅子達は、空間やそこに住む人々とまるで対話す るかのように、自然と調和し馴染んでゆきます。



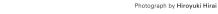














「花陰」山口県

## **About Our Materials**

### ナラ / Oak

ナラは豊かな森を作り、欧米でも古くから家具や建築材、さらには船 材などに幅広く用いられてきました。ナラ材の一番の特徴は、温かみ のある素材感です。板目に木取ると力強い木目が出て頼もしく、柾目 に木取ると全く逆の繊細で優しい表情を見せます。さらに柾目の場合、 特有の放射組織が虎斑(とらふ)と呼ばれる独特の模様を作り出します。

The main characteristic of oak is the material's warm touch. The strong and firm wood grain will show when flat-sawn, but when quarter-sawn, the grains will form a delicate and gentle expression. Also, when quarter-sawn, the oak's specific wide wood rays create a unique tigroid pattern.

### ハードメープル / Hard Maple

カナダの東部及びアメリカの中西部、北東部などを中心にして分布する 北米材です。心材はやや赤みがかった褐色、辺材はややピンクがかっ た白色です。重くて硬く、衝撃にも強い木材です。体育館の床やボー リングのレーンやピン、また、スキーの板材としても利用されています。

Hard maple is heavy and solid and is strong against inflicting impact. The heartwood of Hard Maple has a rather reddish brown color and the sapwood is white colored, with a hint of pink. It is used for floors in gymnasiums, bowling alleys and pins as well as ski boards.

### 布 / Fabric

### #3905 (ivory)

アクリル100%の極限までにシンプルで、清潔感のある平織り布です。

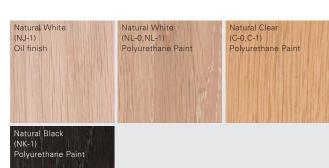
The extremely simple fabric that is woven with two colors using entirely acrylic threads, creates an impression of cleanliness and subdued colors.

### 布 / Fabric

### #4099 (gray)

ウール90%、ナイロン10%のミックスフラノ。やわらかい手触りを残し つつ、しっかりした厚手に織り上げています。

The mixed flannel consists of 90% wool and 10% nylon. Woven in a thickly and solidly manner, the wool still retains its soft texture.









### ブナ / Beech

ブナは古くから尊ばれ、家具やおもちゃなど様々な日用品に広く使用 されてきました。辺材は透明感のあるうすいピンク色、芯材はやや赤 みがかった褐色で、木質が硬く強度があります。しかも弾力性に富み、 曲げに適しているため、曲木椅子や成型合板用の材料としても多く 使用されています。

Beech's strength and hardness does not limit its ability to be flexible. This makes it a widely used material for constructing bentwood chairs and molded plywood. The heartwood has a reddish brown color and the sapwood has a translucent light pink color.

Natural White Oil finish Polyurethane Paint Polyurethane Paint

Polyurethane Paint

### 皮革 / Leather

# 5431(black) / # 5459 (franc rouge) / # 5449 (white) 厚さ1.4の厚革をソフトなシボ感と、しっとりと上質な高級セミアニリン で仕上げた牛皮革です。革の銀面(表面)を染料で染色し、その上に 極めて薄い顔料で着色、最後に表面をコーティングする事により、天然 の革の風合いを生かした透明感のある深い色合いに仕上っています。

Our leather is 1.4 mm thick and made from cowhide with a soft grain and a moist, high quality semi-aniline finish. The silver surface of the leather is dyed and then colored with an extremely thin pigment, creating a deep and translucent coloring that makes a natural feel and texture.



### 人工皮革 / Faux Leather

### #4362 (beige)

世界で唯一のアクリル繊維使いのスエード調人工皮革です。 アクリル繊維ならではの鮮やかで深みのある色彩が特徴で、保湿性 に優れながらも、不織布構造のため適度な通気性を持ち、ムレません。

We use the world's only artificial suede that contains acrylic fibers. This gives the finish of material a bright and deep color. While possessing an outstanding moisture retention property, it also has the right degree of air perme-ability due to its non woven structure.





# Handling Instruction

ご注音事項

### 木部のお手入れ

柔らかい布で乾拭きをします。化学ぞうきんは使用しないでください。 汚れのひどい時は中性洗剤を3~5%に薄めたぬるま湯に浸した柔 らかい布をよく絞り、汚れを拭き取ってください。

その後、よく水拭きをしてから、柔らかい布で乾拭きをして自然乾燥 させてください。

### ファブリックのお手入れ

日常のお手入れは掃除機で織り目や隙間に入ったほこりを吸い取ってください。

汚れたときは中性洗剤を1~5%に薄めたぬるま湯に浸した柔らかい布を軽く絞り、表面をたたくようにして拭き取ってください。 その後、水拭きをしてから自然乾燥させてください。

### 皮革のお手入れ

柔らかい布で乾拭きをします。化学ぞうきんは使用しないでください。 汚れた場合は、家具専用レザークリーナーで磨きます。(クリーナーは 直接革に吹きつけずに、柔らかい布につけてください)

汚れのひどい時は中性洗剤を3~5%に薄めたぬるま湯に浸した柔らかい布をよく絞り、汚れを拭き取ってください。

その後、よく水拭きをしてから、柔らかい布で乾拭きをして自然乾燥 させた後に、レザークリーナーで磨いて下さい。

### Wood care

The wood should be wiped with a soft, dry cloth. Chemical dust cloths should not be used.

If the soiling is deep, dip a soft cloth in warm water containing between 3 to 5 percent neutral detergent, wring out the cloth well and wipe off dirt.

After wiping off any trace of water, wipe again with a soft, dry cloth and allow to dry naturally.

### Fabric care

Daily routine should involve the use of a vacuum cleaner. If the fabric becomes soiled, dip a soft cloth in warm water containing between 1 to 5 percent neutral detergent, then lightly wring out the cloth and wipe away dirt.

After wiping away any trace of water, wipe again with a soft, dry cloth and allow to dry naturally.

### Leather care

The leather should be wiped with a soft, dry cloth. Do not use chemical dust cloths or similar items. If the leather becomes soiled, polish with a leather cleaner specifically for the use of furniture. Do not apply the cleaner directly to the leather, but always apply it to a soft cloth.

If the soiling is deep, dip a soft cloth in warm water containing between 3 to 5 percent neutral detergent, wring out the cloth thoroughly and wipe away dirt.

After wiping away any trace of water, wipe again with a soft, dry cloth and allow to dry naturally, and then polish with a leather cleaner.

## Attention

ご注意事項

### ご注意事項

天然木を使用しておりますので、商品によっては木部の色や木目の 表情が微妙に違います。

掲載している製品の色調は印刷上、実物と多少違いが生じる場合が あります。

表示サイズ、重量は商品により多少の誤差を生じることがあります。 製品改良のため予告なく、デザイン変更及び仕様変更することがご ざいますのでご注意ください。

受注生産品もございます。詳しくは販売店にお問い合わせいただくか、ネクストマルニホームページよりご確認ください。

カタログに掲載されている商品は2008年10月現在のものです。 このカタログの無断転載、複製を禁じます。

### 化学物質に過敏な体質のお客様へ

ホルムアルデヒドに限らず、シックハウス症候群に該当する化学物質は人によって許容量が異なります。長期間ホルムアルデヒドにさらされることで、人体への蓄積量がその人の許容範囲を超えたときにアレルギー症状が発症します。したがいまして、例えばホルムアルデヒドの室内濃度が厚生労働省の定める指針値の0.08ppm以下のわずかな濃度であっても、反応する体質の方もいらっしゃいます。

弊社の製品におきましても、現段階ではホルムアルデヒドをはじめと するVOC(揮発性有機化合物)の低減には努めておりますが、放散 が皆無ではないことを予めご了承ください。

(\*1 ppm:百万分率のことで parts per millionの略)

### Attention

Our products are made from natural wood that may cause the color & grain pattern to slightly differ for one another. Product images on this brochure may appear differently than the actual product due to printing conditions.

Size/weight indicated are approximate and may slightly differ from each product.

Design/specifications are subject to change without notice due to product modification.

We have a build-to-order manufacturing procedure.

Please contact your nearest retail store, or check our website for more information.

The products shown are items as of October 2008. All rights are reserved.

### Warning: Chemical Substances

Different people have varying tolerances to formaldehyde and other substances corresponding to sick building syndrome. Long term exposure to formaldehyde can cause allergic reactions. The Ministry of Health, Labor and Public Welfare has set a low indoor density of 0.08 ppm as a guideline. We are doing all we can to reduce the quantity of VOCs such as formaldehyde contained in our products, but it should be acknowledged that we cannot guarantee that there is absolutely no emanation of these materials. (VOC: volatile organic compounds)(ppm: parts per million)

### nextmaruni Tokyo / Life Studio

〒103-0004東京都中央区東日本橋3-6-13 株式会社マルニ木工 東京ショールーム内

MARUNI WOOD INDUSTRY INC. Tokyo Showroom 3-6-13 Higashinihonbashi Chuo-ku Tokyo 103-0004 Japan

Tel Number: +81-(0)3-5614-6598 Fax Number: +81-(0)3-3663-0789

www.nextmaruni.com

### MARUNI WOOD INDUSTRY INC.

〒 738-0512広島県広島市佐伯区湯来町白砂24番地

24 Shirasago Yuki-Cho Saeki-Ku Hiroshima-Shi Hiroshima Pref. 738-0512 Japan

Tel Number: +81-(0)077-78-2500 Fax Number: +81-(0)077-78-3500

www.nextmaruni.com

Photographs by: Yoneo Kawabe(04P-31P) / Nacása & partners(01P,32P) / Hiroyuki Hirai(33P)